

DIN EN ISO 2078



ICS 59.100.10

Einsprüche bis 2021-06-30
Vorgesehen als Ersatz für
DIN EN ISO 2078:2016-05

Entwurf

**Textilglas –
Garne –
Bezeichnung (ISO/DIS 2078:2021);
Deutsche und Englische Fassung prEN ISO 2078:2021**

Textile glass –
Yarns –
Designation (ISO/DIS 2078:2021);
German and English version prEN ISO 2078:2021

Verre textile –
Fils –
Designation (ISO/DIS 2078:2021);
Version allemande et anglaise prEN ISO 2078:2021

Anwendungswarnvermerk

Dieser Norm-Entwurf mit Erscheinungsdatum 2021-04-30 wird der Öffentlichkeit zur Prüfung und Stellungnahme vorgelegt.

Weil die beabsichtigte Norm von der vorliegenden Fassung abweichen kann, ist die Anwendung dieses Entwurfs besonders zu vereinbaren.

Stellungnahmen werden erbeten

- vorzugsweise online im Norm-Entwurfs-Portal von DIN unter www.din.de/go/entwuerfe bzw. für Norm-Entwürfe der DKE auch im Norm-Entwurfs-Portal der DKE unter www.entwuerfe.normenbibliothek.de, sofern dort wiedergegeben;
- oder als Datei per E-Mail an fnk@din.de möglichst in Form einer Tabelle. Die Vorlage dieser Tabelle kann im Internet unter www.din.de/go/stellungnahmen-norm-entwuerfe oder für Stellungnahmen zu Norm-Entwürfen der DKE unter www.dke.de/stellungnahme abgerufen werden;
- oder in Papierform an den DIN-Normenausschuss Kunststoffe (FNK), 10772 Berlin oder Saatwinkler Damm 42/43, 13627 Berlin.

Die Empfänger dieses Norm-Entwurfs werden gebeten, mit ihren Kommentaren jegliche relevanten Patentrechte, die sie kennen, mitzuteilen und unterstützende Dokumentationen zur Verfügung zu stellen.

Gesamtumfang 22 Seiten

DIN-Normenausschuss Kunststoffe (FNK)

Nationales Vorwort

Dieses Dokument (prEN ISO 2078:2021) wurde vom Technischen Komitee ISO/TC 61 „Plastics“ in Zusammenarbeit mit dem Technischen Komitee CEN/TC 249 „Kunststoffe“ erarbeitet, dessen Sekretariat von NBN (Belgien) gehalten wird.

Das zuständige nationale Normungsgremium ist der Arbeitsausschuss NA 054-02-02 AA „Verstärkte Kunststoffe und härtbare Harze“ im DIN-Normenausschuss Kunststoffe (FNK).

Um Zweifelsfälle in der Übersetzung auszuschließen, ist die englische Originalfassung beigelegt. Die Nutzungsbedingungen für den deutschen Text des Norm-Entwurfes gelten gleichermaßen auch für den englischen Text.

Für die in diesem Dokument zitierten Dokumente wird im Folgenden auf die entsprechenden deutschen Dokumente hingewiesen:

ISO 472 siehe DIN EN ISO 472

Aktuelle Informationen zu diesem Dokument können über die Internetseiten von DIN (www.din.de) durch eine Suche nach der Dokumentennummer aufgerufen werden.

Änderungen

Gegenüber DIN EN ISO 2078:2016-05 wurden folgende Änderungen vorgenommen:

- a) in Tabelle 1 drei Typen von verwendeten Gläsern aufgenommen;
- b) in 4.1.2 einen Typ Garn aufgenommen;
- c) Dokument redaktionell überarbeitet.

Nationaler Anhang NA (informativ)

Literaturhinweise

DIN EN ISO 472, *Kunststoffe* — *Fachwörterverzeichnis (ISO 472:2013)*

<i>Titel de:</i>	Textilglas — Garne — Bezeichnung (ISO/DIS 2078:2021)
<i>Titel en:</i>	Textile glass — Yarns — Designation (ISO/DIS 2078:2021)
<i>Titel fr:</i>	Verre textile — Fils — Désignation (ISO/DIS 2078:2021)

Inhalt

	Seite
Europäisches Vorwort.....	3
Vorwort.....	4
1 Anwendungsbereich.....	5
2 Normative Verweisungen	5
3 Begriffe	5
4 Bezeichnung eines Garns.....	5
4.1 Bezeichnungselemente	5
4.1.1 Verwendetes Glas.....	5
4.1.2 Garnart.....	6
4.1.3 Nenndurchmesser von Fasern	6
4.1.4 Feinheit, Drehungsrichtung und Drehungsanzahl sowie Anzahl der Aufbauelemente	6
4.1.5 Herstellercode.....	7
4.2 Bezeichnung von Textilglas-Garnarten.....	7
4.2.1 Spinnfäden.....	7
4.2.2 Stapelfaser-Vorgarne	7
4.2.3 Einfaches Garn.....	7
4.2.4 Einstufige Zwirne	8
4.2.5 Mehrstufiger Zwirn.....	9
4.2.6 Gefachte Garne	10
4.2.7 Rovings	10
4.2.8 Geschnittene Spinnfäden	11

Europäisches Vorwort

Dieses Dokument (prEN ISO 2078:2021) wurde vom Technischen Komitee ISO/TC 61 „Plastics“ in Zusammenarbeit mit dem Technischen Komitee CEN/TC 249 „Kunststoffe“ erarbeitet, dessen Sekretariat von NBN gehalten wird.

Dieses Dokument ist derzeit zur parallelen Umfrage vorgelegt.

Dieses Dokument wird EN ISO 2078:1993 + A1:2015 ersetzen.

Anerkennungsnotiz

Der Text von ISO/DIS 2078:2021 wurde von CEN als prEN ISO 2078:2021 ohne irgendeine Abänderung genehmigt.

Vorwort

ISO (die Internationale Organisation für Normung) ist eine weltweite Vereinigung nationaler Normungsinstitute (ISO-Mitgliedsorganisationen). Die Erstellung von Internationalen Normen wird üblicherweise von Technischen Komitees von ISO durchgeführt. Jede Mitgliedsorganisation, die Interesse an einem Thema hat, für welches ein Technisches Komitee gegründet wurde, hat das Recht, in diesem Komitee vertreten zu sein. Internationale staatliche und nichtstaatliche Organisationen, die in engem Kontakt mit ISO stehen, nehmen ebenfalls an der Arbeit teil. ISO arbeitet bei allen elektrotechnischen Normungsthemen eng mit der Internationalen Elektrotechnischen Kommission (IEC) zusammen.

Die Verfahren, die bei der Entwicklung dieses Dokuments angewendet wurden und die für die weitere Pflege vorgesehen sind, werden in den ISO/IEC-Direktiven, Teil 1 beschrieben. Es sollten insbesondere die unterschiedlichen Annahmekriterien für die verschiedenen ISO-Dokumentenarten beachtet werden. Dieses Dokument wurde in Übereinstimmung mit den Gestaltungsregeln der ISO/IEC-Direktiven, Teil 2 erarbeitet (siehe www.iso.org/directives).

Es wird auf die Möglichkeit hingewiesen, dass einige Elemente dieses Dokuments Patentrechte berühren können. ISO ist nicht dafür verantwortlich, einige oder alle diesbezüglichen Patentrechte zu identifizieren. Details zu allen während der Entwicklung des Dokuments identifizierten Patentrechten finden sich in der Einleitung und/oder in der ISO-Liste der erhaltenen Patenterklärungen (siehe www.iso.org/patents).

Jeder in diesem Dokument verwendete Handelsname dient nur zur Unterrichtung der Anwender und bedeutet keine Anerkennung.

Für eine Erläuterung des freiwilligen Charakters von Normen, der Bedeutung ISO-spezifischer Begriffe und Ausdrücke in Bezug auf Konformitätsbewertungen sowie Informationen darüber, wie ISO die Grundsätze der Welthandelsorganisation (WTO, en: World Trade Organization) hinsichtlich technischer Handelshemmnisse (TBT, en: Technical Barriers to Trade) berücksichtigt, siehe www.iso.org/iso/foreword.html.

Dieses Dokument wurde vom Technischen Komitee ISO/TC 61, *Plastics*, Unterkomitee SC 13, *Composites and reinforcement fibres* erarbeitet.

Diese sechste Ausgabe ersetzt die fünfte Ausgabe (ISO 2078:1993), die technisch überarbeitet wurde. Sie enthält auch die Änderung ISO 2078:1993/Amd.1:2015. Die wesentlichen Änderungen im Vergleich zur Vorgängerausgabe sind folgende:

- drei verwendete Glasarten wurden in Tabelle 1 hinzugefügt;
- eine Garnart wurde in 4.1.2 hinzugefügt.

Rückmeldungen oder Fragen zu diesem Dokument sollten an das jeweilige nationale Normungsinstitut des Anwenders gerichtet werden. Eine vollständige Auflistung dieser Institute ist unter www.iso.org/members.html zu finden.

1 Anwendungsbereich

Diese Internationale Norm legt ein Bezeichnungssystem für Textilglasgarne (einschließlich einfacher und gefachter Garne, einstufiger und mehrstufiger Zwirne, texturierter Garne, Spinnfäden, Stapelfaser-Vorgarnen und Rovings), das auf ihrer Feinheit im Tex-System beruht, fest.

In dieser Internationalen Norm werden für diese Textilglaserzeugnisse die in ISO 1139 angegebenen Regeln für die von der Einfachgarnfeinheit ausgehende Bezeichnung angewandt.

2 Normative Verweisungen

Die folgenden Dokumente werden im Text in solcher Weise in Bezug genommen, dass einige Teile davon oder ihr gesamter Inhalt Anforderungen des vorliegenden Dokuments darstellen. Bei datierten Verweisungen gilt nur die in Bezug genommene Ausgabe. Bei undatierten Verweisungen gilt die letzte Ausgabe des in Bezug genommenen Dokuments (einschließlich aller Änderungen).

ISO 2, *Textiles — Designation of the direction of twist in yarns and related products*

ISO 472, *Plastics — Vocabulary*

ISO 1139, *Textiles — Designation of yarns*

3 Begriffe

Für die Anwendung dieses Dokuments gelten die Begriffe nach ISO 2 und ISO 472.

ISO und IEC stellen terminologische Datenbanken für die Verwendung in der Normung unter den folgenden Adressen bereit:

- ISO Online Browsing Platform: verfügbar unter <https://www.iso.org/obp>
- IEC Electropedia: verfügbar unter <http://www.electropedia.org/>

4 Bezeichnung eines Garns

4.1 Bezeichnungselemente

Nach der Definition in ISO 1139 ist die Bezeichnung eines Garns (einfaches Garn, Spinnfaden, Stapelfaser-Vorgarn, ..., Roving) eine technische Kurzbeschreibung, die aus folgenden Elementen besteht.

4.1.1 Verwendetes Glas

Ein oder mehrere Kennbuchstaben für das vom Hersteller verwendete Glas (siehe Tabelle 1).